

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N° 5115/4

Objet:

~~Annexe~~

Expédié le 15. janvier 1909

14. janvier 1907.

A M^{me} J M Sommi
quintā

Zwickersham Park

moldeser

Nous avons l'honneur de vous faire
connaître que c'est à Monsieur le Ministre
des Beaux-Arts qu'il appartient de se pronon-
cer sur les propositions de vente pour les
collections de l'Etat, concernant les ouvrages
dus à des artistes vivants ~~ou décédés depuis~~
~~moins de dix ans.~~ - tels que M. Carpentier.

C'est donc à ce haut fonctionnaire qu'il
y a lieu d'adresser les offres relatives à
la cession du tableau dont vous faites mention.

~~Il est sans honneur de la Commission~~

~~D. n'ayant par qualité pour recommander~~

~~tel ou tel expert, nous ne pouvons satisfaire en~~

~~ce point votre demande.~~

Veuillez agréer, Madame, l'assurance de notre considération distinguée,

Pour la Commission Directrice,

Le Secrétaire,

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

N° 5158

Objet :

ANNEXE

Expédié le

12 janvier 1907

Bruxelles, le

11 janvier 1907

à M^{me} J. M. Bonomi
quinta
Trenchenham Park

Middlesex.

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les attributions de la Commission Directrice de donner son avis sur des ouvrages qui ne lui sont pas soumis en vue de leur acquisition pour les collections de l'État.

C'est à un expert de profession qu'il appartient plutôt de se prononcer sur la valeur de l'authenticité d..... qui f..... l'objet de votre lettre du

Veuillez agréer, M....., l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,

QUINTA,

TWICKENHAM PARK,
MIDDLESEX.

13 Janvier 1909

Monsieur

Je vous remercie de votre
aimable lettre du 77 Janvier.

Je désire de rendre mon
tableau dont je vous ai écrit
le 2 Janvier, ça est si je
peux avoir un bon prix pour.

Je comprends de votre lettre
que vous achetez des tableaux
pour la Collection de l'État, et
je sais que vous en avez déjà

un, de Carpentier - "Les Étrangers"
que j'ai vu l'année dernière
au musée des Beaux Arts.

Si, toutefois, que vous ne
désirez pas d'en avoir un
autre, je serais bien obligée
si vous pourriez me donner
quelques adresses des experts
de profession.

Comme le tableau est si ~~long~~
grand et si lourd, je ne

peux vous l'envoyer sans
avoir aucune idée de la
valeur. Il est dans une
très bonne condition, et il
y a une quinzaine d'années
que je l'ai emporté
d'Ostende en Angleterre.

Je vous envoie un timbre
pour votre aimable réponse,
et je vous prie, cher Monsieur,
de m'excuser de vous déranger
encore à ce rapport.

Veuillez agréer, Monsieur

De recevoir mes meilleures
salutations

Jeanne Marie Bonomi

QUINTA,
TWICKENHAM PARK,
MIDDLESEX.

2nd January 1909

Dear Sir

I am taking the liberty of writing to you, and I am presuming on your kindness to give me some information as to a Picture I possess - as I am informed that you would be able to give me reliable information as to its value.

The Picture in question is by M^r. Francis Carpenter and is entitled "Un Chef-d'oeuvre incompris"

It represents a little boy sitting on a bench in a Cottage. He is in evident disgrace, having drawn in black chalk on the clean Cottage wall, the representation of a House. His Mother is explaining the little Boy's sin to his Grandmother.

I should esteem it a great kindness if you could find time to reply to this letter, and I feel that I am taking advantage.

of your good nature, but I assure you that I shall be most grateful to you.

With the Compliments of the Season,

Believe me

Sir

Yours truly

Jeanne Marie Bonomi

(Madame)